

**MAHLE**

*Driven by performance*

# RELATÓRIO SOCIAL

GRUPO MAHLE BRASIL

EXERCÍCIO DE 2007







# ÍNDICE

Introdução .....	4
Perfil da Empresa .....	6
Indicadores Sociais Internos .....	10
Qualidade de Vida .....	14
Indicadores Sociais Externos .....	16
Indicadores Ambientais.....	20
Indicadores do Corpo Funcional .....	24
Unidades .....	27



# INTRODUÇÃO

Em 2007 continuamos investindo em ações para o desenvolvimento sustentável e responsável de nossa empresa e para a capacitação de nossos colaboradores. Dentre elas, acreditamos que a responsabilidade social é fundamental nessa busca, na qual estamos diretamente envolvidos e que pode influenciar positivamente na qualidade de vida da comunidade na qual estamos instalados e com a qual interagimos diariamente.

Assim, estamos dando continuidade a dois grandes processos. O primeiro, voltado a consolidar nossa posição global no mercado de componentes de motor, por meio de aquisições e incorporações de empresas do setor, reforçando nossa linha de produtos. O segundo, fazer com que essa consolidação caminhe junto a uma política de integração e harmonização de esforços entre equipes que, além do aprimoramento profissional e tecnológico, acompanhe as necessidades do mundo moderno, no que diz respeito ao meio ambiente e às questões sociais ao nosso redor.

Convictos da importância de ter colaboradores qualificados, em constante processo de aperfeiçoamento e envolvidos nas questões de solidariedade e cidadania, e cumprindo o papel que acreditamos caber à iniciativa privada, implantamos novos projetos e demos seqüência a ações para melhoria contínua, inclusive no que se refere a responsabilidade social. Essas ações fortalecem o colaborador e a empresa, tornando ambos mais competitivos.

Este relatório social traz um resumo de nossas iniciativas no terceiro setor em 2007. Nele você tem o registro dos novos projetos implantados e dos que continuaram a ser apoiados pela empresa no período.

Como destaque, apresentamos o projeto de recuperação da Santa Casa de Itajubá, que objetiva reformar o hospital (em especial a maternidade), disseminar a filosofia da medicina antroposófica (humanização hospitalar) e implantar uma gestão estratégica, criando um novo modelo de governança corporativa e sustentabilidade.

Atenção especial merecem também os programas voltados a educação e capacitação, com treinamentos internos e externos, que julgamos serem básicos para a melhoria da qualidade de vida de qualquer cidadão. Também são apresentados os indicadores sociais internos, externos, ambientais e do corpo funcional, que dão uma idéia da atuação da empresa como um todo.

Aproveitamos a oportunidade para agradecer mais uma vez a participação de todos aqueles que, de alguma forma, colaboraram nesse trabalho de divulgar e apoiar o trabalho voluntário em suas comunidades. Sem eles, seria impossível colocar em prática o Programa MAHLE de Responsabilidade Social.

Ao mesmo tempo, enfatizamos nossa expectativa de continuar contando com a colaboração de todos que, com seu espírito de cidadãos conscientes, possam contribuir para a melhoria das condições de vida, de cidadania e de preservação do meio ambiente.

Somente assim deixaremos um legado de real importância para as gerações futuras.



Claus Hoppen  
Diretor Presidente da MAHLE Metal Leve S.A.



## PERFIL DA EMPRESA



Desde 1950 no Brasil, a MAHLE hoje é um modelo empresarial de destaque em um mercado altamente competitivo, concentrando esforços em tecnologia da qualidade e na formação de recursos humanos, contando com a participação real e efetiva de uma sólida estrutura financeira.

Com mais de 11 mil colaboradores no Brasil e na Argentina, a MAHLE vem buscando novas soluções e agregando tecnologia para satisfazer cada vez mais os seus clientes. A empresa hoje é símbolo de qualidade em seus produtos, serviços e atendimento, sendo certificada pelas normas ISO/TS 16949, ISO 9001, ISO 14001 e OHSAS 18001.

A MAHLE fabrica pistões, anéis, bronzinas, buchas, bielas, componentes sinterizados, sistemas de trem de válvulas, filtros automotivos e industriais, além de componentes de motores.

Com fábricas instaladas no Brasil, nas cidades de Mogi Guaçu (SP), Indaiatuba (SP), São Bernardo do Campo (SP) e Itajubá (MG), a empresa conta ainda com um Centro de Tecnologia em Jundiá (SP) e um Centro de Distribuição, localizado em Limeira (SP), que atende todo o mercado de reposição nacional e do exterior, especialmente a América Latina, África e Oriente Médio.

Em 2007 foi concluída a operação de aquisição das unidades de negócios da Dana Corporation, voltadas a componentes de motores, e a totalidade

de das ações da Establecimientos Metalurgicos Edival S.A., localizada em Rafaela, na Argentina, que produz válvulas para o mercado de equipamento original e reposição. Contamos também com uma fábrica em Rosario e um Centro de Distribuição em Buenos Aires, na Argentina.

A MAHLE fornece produtos para as mais conceituadas montadoras, como Volkswagen, Audi, BMW, John Deere, Porsche, Opel, Toyota, Ford, General Motors, DaimlerChrysler, Fiat, Renault, Peugeot, MWM, Cummins, Scania, Volvo, International, Caterpillar e Perkins, entre outras, e 50% de sua produção é exportada para montadoras nos Estados Unidos e Europa.

**Missão de Recursos Humanos MAHLE Brasil**

“Ser parceiro empresarial, mobilizar e valorizar as pessoas na busca do crescimento e vitalidade da MAHLE.”

**Diretrizes Estratégicas de Recursos Humanos**

- Atuar com foco em resultados, dentro de metas estabelecidas com cada cliente, alinhadas com as políticas corporativas da MAHLE Mundial.
- Comunicar de forma ágil e eficiente.
- Tornar os processos simples, claros, objetivos e transparentes, intensificando a prática do endomarketing.
- Atuar e monitorar, em conjunto com as lideranças, o clima organizacional.
- Manter políticas sustentáveis para atrair, reter e desenvolver potenciais.

ATITUDES DE RH		
Compromisso com Metas das Áreas	Senso de Urgência	Coerência
Conquistar o Respeito	Empatia	Saber Ouvir
Pró-atividade	Imparcialidade	Ousadia
	Flexibilidade	Assertividade

### Principais Responsabilidades de RH

- Instrumentalizar os Gestores nas melhores Práticas de Gestão de Pessoas.
- Sistematizar planejamento (anual) de Recursos Humanos.
- Gerenciar Processos, Ferramentas e Indicadores de Recursos Humanos.
- Fundamentar todas as ações de RH nas estratégias do negócio e do cliente interno.
- Monitorar o Clima Organizacional com objetivo de propor ações de melhoria.
- Manter o equilíbrio entre as necessidades da MAHLE e das Pessoas, de forma a não descumprir as exigências legais.

### Governança Corporativa

Em 2007 a Companhia foi classificada em segundo lugar no ranking do setor Autopeças, na 10ª edição da pesquisa “As Empresas mais admiradas do Brasil” publicada pela revista Carta Capital, decorrente de vários fatores, entre eles, qualidade, imagem e posicionamento

de seus produtos no mercado, esforços contínuos de controle de custos, aumento de produtividade, incremento no portfólio de produtos, presença internacional, boa performance no mercado interno e, sobretudo, sua responsabilidade social.

A Companhia recebeu neste ano o Prêmio Financial Officer 2007, uma iniciativa da revista Financial Officer, realizada com apoio da Associação Brasileira das Companhias Abertas - ABRASCA e da Consultoria Econômica, que tem por objetivo homenagear as companhias e os executivos de finanças que mais se destacaram no ano. A Companhia recebeu o prêmio “Companhia do ano de 2007 no setor Veículos e Peças”.

### Certificações

A Companhia conta com as certificações ISO/ TS 16949 (qualidade no setor automotivo), ISO 14001 (meio ambiente), e, no terceiro trimestre



de 2007 obteve o certificado OHSAS 18001 (segurança e saúde ocupacional), visando promover as melhores normas internacionais, constituindo-se a melhor forma de prevenir acidentes de trabalho, doenças ocupacionais e outros problemas de saúde no ambiente profissional.

### DESENVOLVIMENTO SUSTENTÁVEL

Para o Grupo MAHLE, as três dimensões do desenvolvimento sustentável – desenvolvimento econômico, social e gestão ambiental – são importantes e vitais para agregar valor presente e, principalmente, futuro à organização.

O conceito de sustentabilidade no Grupo MAHLE está relacionado com o modo pelo qual a empresa se integra com a sociedade. Nesse sentido, a empresa está consciente de seu impacto nas comunidades onde possui operações e concentra esforços para promover prosperidade e

sustentabilidade no relacionamento com todos os seus públicos de interesse: colaboradores, fornecedores, clientes, comunidade, acionistas, governo e associações empresariais.

Dentro da premissa de que somar esforços é a melhor maneira de provocar grandes mudanças sociais, o Grupo MAHLE apóia a divulgação dos Objetivos do Milênio que definiram o papel e as responsabilidades dos governos, rede de organizações internacionais, sociedade civil e setor privado em relação aos desafios traçados pelo Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento.

A Declaração estabelece as Oito Maneiras de Mudar o Mundo, ou seja, os objetivos que devem ser perseguidos pelos 191 países integrantes da ONU – Organização das Nações Unidas –, entre eles o Brasil, até 2015.

## OITO MANEIRAS DE MUDAR O MUNDO

- 1 **Erradicar a extrema pobreza e a fome.**
- 2 **Atingir o ensino básico universal.**
- 3 **Promover a igualdade entre os sexos e a autonomia das mulheres.**
- 4 **Reduzir a mortalidade infantil.**
- 5 **Melhorar a saúde das gestantes.**
- 6 **Combater a Aids, a malária e outras doenças.**
- 7 **Garantir a sustentabilidade ambiental.**
- 8 **Estabelecer parcerias mundiais para o desenvolvimento.**





INDICADORES

# SOCIAIS INTERNOS

O maior patrimônio da MAHLE é o seu capital humano, que é também o seu melhor ativo. Para ter uma equipe coesa, competente e comprometida com os valores do Grupo, a MAHLE, desde 2001, está investindo na reestruturação dos processos de gestão de recursos humanos e na capacitação dos colaboradores. Nesse ano de 2001 começou a ser desenvolvido o Programa MAHLE de Responsabilidade Social. Desde então, várias ações foram sendo realizadas nas unidades, com destaque para aquelas que levam à nossa principal linha de atuação, traduzida em três pilares: Educação, Jovem e Voluntariado. Ao promover essas ações, a MAHLE conscientiza e mobiliza seus colaboradores e a comunidade a cuidar do futuro e ajudar a transformar vidas.

Em 2007 foram apresentados novos desafios, que fazem parte desse processo de transformação definido pela empresa. As informações a seguir se referem ao ano de 2007.

## EDUCAÇÃO

### Formação e Desenvolvimento

A MAHLE incentiva a formação e a capacitação em todos os níveis hierárquicos e estimula a liderança e a criatividade de seus funcionários. Para isso, disponibiliza treinamentos e cursos, nos mais variados níveis.

Em 2007 a MAHLE atendeu o seu público interno em diversos programas, como Gestão por Competências, Desenvolvimento de Lideranças, cursos técnicos internos e externos, para formação de seus colaboradores, e on the job, para atender as atividades e necessidades da organização, com o objetivo de capacitar profissionais para exercer funções que exijam conhecimento técnico e comportamental. O programa de competências conta com uma ferramenta que permite

o trabalho conjunto entre o gestor, colaborador e área de recursos humanos, na construção de ações objetivas setoriais e individuais.

Os programas de desenvolvimento para os nossos gestores vêm a partir do entendimento do negócio, compreensão dos desafios empresariais e da importância de conduzir pessoas e recursos para resultados.

Incentivamos os colaboradores para a formação superior, pós-graduação e mestrado (por meio de bolsas de estudos) bem como o desenvolvimento do idioma Inglês (por meio de subsídio).

### Canal do Conhecimento

O Canal do Conhecimento (ou Knowledge Channel), com mais de 43.000 acessos ao ano, é considerado como a principal ferramenta para o compartilhamento de conhecimento dos produtos da PL2 (Anéis e Bronzinas).

Situado na Intranet global, o aplicativo pode ser localizado por meio dos termos “Knowledge Channel” ou “Canal do Conhecimento” no campo de busca. Dentre seus ambientes (Lições Aprendidas, CIT – Centro de Informações Tecnológicas, Ambiente Técnico, Comunidades de Prática, CIT News, Innovation Factory) destacam-se as facilidades: CIT, com um acervo eletrônico de apresentações, relatórios técnicos, normas e procedimentos, livros, artigos, papers; e Product Expert (em Ambiente Técnico) com catálogos de materiais, percepções do mercado, boletins técnicos de novos produtos, fóruns de discussão, entre outras informações técnicas monitoradas pelos próprios especialistas de produtos. Disponibilizado em dois idiomas (Português e Inglês), o Canal do Conhecimento teve início em maio de 2006 no Centro Tecnológico e na

Programa	Nº Participantes	Horas
Programa de Desenvolvimento de Lideranças	449	36.818
Gestão por Competências	973	79.786
Bolsa Educação	232	19.024
Bolsa Idiomas	288	23.616
Trainee	11	902
Ensino Fundamental/Médio	63	5.166
Escola Profissional MAHLE	288	23.616

unidade de anéis Itajubá. Desde então, tem sido divulgado em todos os Centros Tecnológicos do Grupo MAHLE e será lançado nas demais unidades do Brasil durante o ano de 2008.

### **Recrutamento interno**

É uma prática utilizada pelo RH, com base em sua Política de Recrutamento Interno, que objetiva incentivar internamente novas oportunidades de evolução profissional aos colaboradores.

### **Escola Técnica e Profissional MAHLE**

Destinada exclusivamente a colaboradores da MAHLE, a escola, em parceria com o SENAI, está localizada nas unidades de Mogi Guaçu e SBC e possibilita qualificação técnico-profissional e desenvolvimento pessoal a seus alunos.

### **Programa de Estágio**

Além de complementar as atividades acadêmicas, os estagiários participantes do programa da MAHLE vivenciam atividades práticas voltadas à futura vida profissional.

### **Kit Escolar**

Os kits escolares são distribuídos para filhos de colaboradores, diferenciados para alunos do Ensino Fundamental e Médio, para apoiar e incentivar a educação na família.

## **COMUNICAÇÃO**

Em um cenário dinâmico como o nosso, fazer com que a comunicação transcorra de forma satisfató-

ria dentro da empresa é de suma importância para o sucesso dos colaboradores e da organização. É por meio da comunicação que promovemos um processo de sinergia, unimos forças, promovemos a integração e o inter-relacionamento entre pessoas e departamentos. Por isso, é fundamental que ela seja clara e eficiente. A MAHLE utiliza vários instrumentos para alcançar esse objetivo.

### **Revista interna MAHLE global**

A revista interna MAHLE global é publicada periodicamente e distribuída a todos os colaboradores. Dividida em duas grandes seções, uma traz informações sobre ações consideradas relevantes nas unidades da MAHLE no Exterior e a outra aborda temas e iniciativas locais, das diversas unidades MAHLE localizadas no Brasil.

### **Quadros internos**

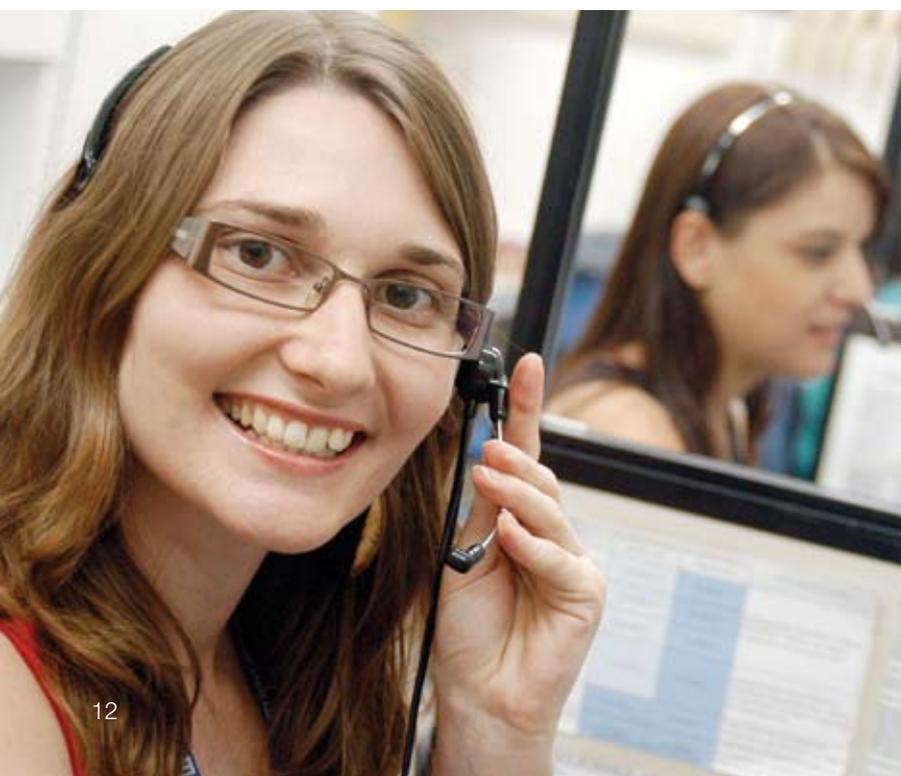
Esses painéis estão afixados em todas as unidades da empresa, em locais de fácil acesso e visualização e representam uma forma de integração e orientação aos colaboradores. São padronizados e contêm editorias específicas, para melhor organização das informações. Trazem notícias sobre recursos humanos, meio ambiente, qualidade e outras informações consideradas relevantes.

### **Pesquisa de Clima**

Levando em consideração que a opinião do colaborador é muito importante para melhorar as condições de satisfação e motivação, a pesquisa de clima organizacional é voltada para análise do ambiente interno. Ela analisa o clima, ou seja, a percepção coletiva que os colaboradores têm da empresa, bem como suas expectativas e aspirações. Os resultados são apresentados e discutidos em encontros gerenciais, visando elaborar planos de ação para a melhoria das questões levantadas.

## **QUALIDADE E TECNOLOGIA**

Tecnologia e qualidade sempre permearam a história da MAHLE, bem como a excelência em qualidade, item fundamental em todos os nossos produtos. O Grupo MAHLE mantém Centros Tecnológicos em diversas unidades do mundo. No Brasil, o Centro Tecnológico, em 2007 ainda localizado em São Paulo, tem suas instalações



transferidas para o Município de Jundiaí no primeiro semestre de 2008. A preocupação da MAHLE com os impactos sociais que a mudança pode causar contribuiu para a escolha da região – a nova localização garante fácil acesso aos grandes centros e as novas instalações oferecem condições confortáveis para os profissionais.

A Serra do Japi, onde funcionará o novo centro, se constitui em uma das últimas áreas de floresta contínua do interior do Estado de São Paulo. Sendo assim, a construção se fundamentou no respeito à preservação da área.

No que diz respeito a pesquisa e desenvolvimentos, as fusões e incorporações pelas quais o grupo está passando exigem atuação globa-

lizada do centro brasileiro, que responde pelo desenvolvimento mundial de tecnologia para o produto anel e regional para outros produtos como: bronzinas, camisas, sistema de trem de válvulas, eixo de comando, sinterizados e sistemas de filtração.

No processo de atuação global, os integrantes de nosso Centro Tecnológico podem, por meio de intercâmbio com outros centros de pesquisas, participar de atividades e projetos, trocando experiências com outros especialistas. Essa prática traz crescimento na capacitação técnica dos envolvidos e também o fomento de uma cultura internacional que, certamente, está criando competências para que as pessoas possam trabalhar em outras unidades do Grupo MAHLE no mundo.





## QUALIDADE DE VIDA

As empresas de todo o mundo estão cada vez mais se conscientizando da importância da qualidade de vida entre seus colaboradores e na gestão dos negócios. As ações voltadas a esse fim têm sido fundamentais para o desenvolvimento pessoal e profissional das pessoas, assim como para o crescimento e fortalecimento das organizações.

Na MAHLE esse assunto vem sendo tratado com toda a atenção que o tema merece, com investimentos em programas de benefícios diretos e indiretos e ações internas e externas, envolvendo o colaborador e, sempre que possível, incluindo sua família em atividades interativas.

### Comemorações

O Grupo MAHLE comemora, juntamente com seus colaboradores, datas especiais como Dia da Mulher, Páscoa, Dia das Mães, Dia dos Pais, Dia das Crianças e Natal.

Os finais de ano também são devidamente celebrados com eventos de confraternização, para integração entre colaboradores das diversas uni-

dades e seus familiares. Em parte desses eventos, são associadas atividades de responsabilidade social, como, por exemplo, campanhas de Páscoa e Natal, com arrecadação de alimentos, roupas, brinquedos ou recursos financeiros para entidades assistenciais.

### Homenagem por tempo de serviço

Os profissionais da MAHLE são anualmente homenageados pelo tempo de serviço prestado, como forma de reconhecimento e agradecimento pelo envolvimento e dedicação dos colaboradores que completaram vários jubileus ligados à empresa. Essas homenagens são prestadas durante almoços especiais.

### Recreação de férias

Os filhos dos colaboradores têm seus períodos de férias escolares abrilhantados com recreações promovidas pela MAHLE.

As crianças, devidamente acompanhadas por monitores especializados, participam de encontros que incluem, entre outras atrações, ginca-

nas com temas educativos, oficinas de arte e brinquedos de parque de diversões.

### Plano de saúde

A empresa oferece a seus colaboradores plano de saúde, extensivo aos familiares, por meio de contratação de empresas especializadas, devidamente qualificadas e credenciadas.

### Saúde ocupacional

Tendo em vista propiciar pronto atendimento médico emergencial aos colaboradores, todas as unidades do Grupo MAHLE Brasil contam em suas instalações com ambulatório, médico do trabalho, enfermeiro e auxiliares.

No ambulatório também são realizados exames médicos periódicos e consultas.

A título de medicina preventiva, além do atendimento emergencial, a MAHLE, pensando na saúde e na qualidade de vida de seu quadro, promove programas de saúde de caráter preventivo.

Em 2007, alguns trabalhos específicos foram realizados na área de saúde, como a Campanha de Vacinação, o acompanhamento da postura laboral, feito por fisioterapeutas, e a ginástica laboral. Voltados à alimentação saudável foram implantados o Programa Vida Leve e a Semana da Alimentação, Nutrição e Qualidade de Vida.

### Segurança no Trabalho

A MAHLE reforça seu comprometimento com as questões voltadas à prevenção de acidentes e doenças ocupacionais e se empenha em oferecer um ambiente de trabalho seguro e saudável a todos os colaboradores. A integridade física e mental de todos é uma preocupação constante da Diretoria do Grupo.

Reflexo dessa postura são as certificações do nosso Sistema de Gestão de Segurança e Saúde Ocupacional (SGSSO), baseadas na OHSAS 18001, das unidades de Itajubá, Mogi Guaçu e São Bernardo do Campo.

As demais unidades da MAHLE no Brasil estão em processo de certificação.

### Cesta de Natal

Como tradicionalmente acontece, em 2007 também foram distribuídas cestas de Natal a todos os colaboradores.

### Alimentação

Diariamente são servidas quatro refeições aos colaboradores nas unidades da MAHLE: desjejum, almoço, jantar e ceia.

Além disso, periodicamente as instalações dos refeitórios são remodeladas, para melhor adequação ao uso e para tornar os espaços agradáveis e funcionais.

### Seguro de Vida

Seguros de vida em grupo, parcialmente subsidiados pela MAHLE, são oferecidos aos colaboradores.

### Transporte

Para maior conforto no acesso à empresa, os profissionais da MAHLE têm à sua disposição o serviço de ônibus fretados.





INDICADORES

# SOCIAIS EXTERNOS

## **PROGRAMA DE RESPONSABILIDADE SOCIAL**

O Programa de Responsabilidade Social é tratado prioritariamente pelo Grupo MAHLE e tem como bases principais a educação, a inclusão do jovem no mercado de trabalho e a difusão do voluntariado entre os colaboradores e nas comunidades. O programa obteve a recertificação como Empresa Amiga da Criança pela Fundação Abrinq, pelo engajamento com a infância brasileira, abrangendo os temas: trabalho infantil, educação, saúde, direitos civis e investimento social na criança.

O programa se fortaleceu em 2007 com a parceria com o Instituto ETHOS para disseminação do trabalho de Responsabilidade Social Empresarial. Além dessa parceria, a MAHLE tornou-se signatária do Pacto Nacional pela Erradicação do Trabalho Escravo no Brasil, comprometendo-se a monitorar os contratos de seus fornecedores, eliminar vínculo com empresas identificadas contrárias à legislação e comunicar a sociedade por meio de informação impressa os seus compromissos.

Ainda em 2007, em parceria com a empresa Volkswagen, participou do projeto Bomba D'Água Popular, que objetiva levar água abundante ao semi-árido brasileiro, permitindo melhores condições de vida à população local, à plantação agrícola e à pecuária.

Programa em Boa Companhia - No primeiro trimestre de 2007 a Companhia aderiu ao programa "Em Boa Companhia" da Bovespa, pelo qual divulga seus projetos nas áreas de cultura, educação, saúde e capacitação profissional. O apoio a essa iniciativa da Bovespa reforça a disseminação da responsabilidade social da empresa e alinha-se ao seu compromisso com o desenvolvimento sustentável com relação a colaboradores, fornecedores, clientes e a comunidade em geral.

## **EDUCAÇÃO**

### **Escola MAHLE Formare**

Essa iniciativa, amplamente divulgada e em expansão em todo o país, é resultado da parceria com a Fundação lochpe, mentora da iniciativa, que visa a participação de jovens de família de baixa renda em um programa de aprendizagem profissional e social dentro da empresa.

Com o objetivo de preparar os alunos para o mercado de trabalho, a MAHLE, após a formatura, continua acompanhando o desenvolvimento profissional dos jovens por mais dois anos.

Desde a implantação do Formare na empresa até dezembro de 2007, os números são animadores: 6 escolas, 533 formandos, 26 turmas, 345 voluntários e 305 jovens conseguiram obter emprego.

### **Oficinas de Sucesso**

Esse trabalho é totalmente realizado por voluntários da Unidade de Limeira, que ministram curso motivacional a estudantes de escolas públicas, com o objetivo de auxiliá-los em sua formação e desenvolvimento.

### **Inclusão Digital**

Funcionários e estagiários das unidades de Itajubá e Mogi Guaçu colaboram dando aulas gratuitas de informática para filhos de profissionais, com idades entre 14 e 17 anos.

### **Escola de Preparação Profissional MAHLE Comunidade**

A escola oferece curso profissionalizante gratuito, visando requalificar a mão-de-obra da região para futura possível contratação no mercado de trabalho. Em 2007, os cursos foram disponibilizados em Itajubá e Mogi Guaçu.

### **Orientação Profissional em Escola Estadual**

Consiste em palestras realizadas por profissionais da MAHLE Mogi Guaçu a alunos do segundo ano do ensino médio, falando sobre orientação profissional e dando dicas para a elaboração de currículos. Os estudantes também são submetidos a teste vocacional para detectar suas prováveis áreas de atuação.

## **SAÚDE E QUALIDADE DE VIDA**

### **Horta Comunitária**

A MAHLE mantém horta comunitária, formada em área da empresa, na unidade de Mogi Guaçu, como parte de uma ação social para atendimento de entidades assistenciais da comunidade. Em 2007, foram produzidos 7.003 kg entre verduras, legumes e frutas.

### **Programa Alimente-se Bem com Qualidade e Economia**

Na unidade SBC, colaboradores, familiares e a comunidade participam da iniciativa, que visa diminuir o desperdício na alimentação, com o aproveitamento integral dos alimentos. O programa fornece também aos participantes informações sobre o planejamento de compras e é realizado em parceria com o restaurante, Serviço Social e Sesi SBC.

### **Amigos da Família e Apoio à Criança**

Nas ações Amigos da Família PSF (Programa Saúde da Família) e PACRI (Programa de Apoio à Criança), as famílias inscritas participam de várias atividades educativas, como cursos, palestras, caminhadas e oficinas, todas desenvolvidas e implantadas por voluntários de Mogi Guaçu. Essas atividades complementam outras que são realizadas por profissionais ligados aos programas.

## **CAMPANHAS**

### **Campanha do Agasalho**

Todo o Grupo MAHLE realiza campanhas do agasalho, para doações a várias instituições.

### **Campanha do Limpinho**

Em Itajubá, uma campanha de arrecadação de materiais de limpeza reverte seus resultados para entidades assistenciais.

### **Campanha de Arrecadação de Alimentos e Produtos de Higiene**

Os produtos arrecadados na campanha pela unidade de Indaiatuba beneficiam famílias assistidas pela entidade Manaem/Champion.

### **Campanha Contra Desperdício**

Os focos dessa iniciativa da unidade de Indaiatuba são alertar e conscientizar os colaboradores sobre o desperdício de alimentos e, dessa forma, gerar recursos para doações. Entidades do Município de Indaiatuba recebem leite e cestas básicas comprados com o valor economizado.

### **Campanha de Natal**

As unidades de Indaiatuba, SBC e São Paulo realizam campanhas de Natal. Em Indaiatuba ocorre o apadrinhamento de Natal em benefício da Manaem, no qual colaboradores-padrinhos

presenteiam as crianças com roupas e calçados e realizam um jantar especial. Na unidade SBC, as crianças do orfanato Lar Pequeno Leão são beneficiadas por diversas ações realizadas pelos voluntários, como doação de alimentos, roupas, produtos de limpeza e presentes, entre outros. Em São Paulo, são beneficiadas as entidades assistenciais Lar Dona Cotinha e Associação Casa Abrigo e Jovens do Futuro.

### **Pessoas de Brilho**

Colaboradores voluntários de Itajubá se unem para a realização de diversas ações sociais, como doação de alimentos, roupas e brinquedos.

### **Doação de Uniformes**

Como já se tornou tradição, todos os anos a planta de Indaiatuba doa uniformes à Escola Municipal de Ensino Fundamental Professor Wellington Lombardi Soares.

### **Captação de Recursos e Eventos no Nosso Lar**

Um grupo de voluntários da unidade Limeira organiza eventos diversos para a arrecadação de recursos para a entidade, além de trabalhar em reformas do local e realizar atividades recreativas para diversão das crianças assistidas pela instituição.

### **Apoio à ALLIC**

A ALLIC – Associação Limeirense de Combate ao Câncer – conta com a colaboração de voluntários da unidade de Limeira na prestação de diversos serviços em seus eventos.

### **Grupo de Apoio a Mais Vida**

A entidade, que atende pessoas que passaram ou estão passando por dependência química (álcool ou outras drogas), também conta com a ajuda de voluntários de Limeira, que arrecadam recursos, realizam campanhas e palestras motivacionais em prol da instituição.

### **Impressão Social (Creche da Santa Casa de Diadema)**

A venda de cartuchos de tinta usados e toners vazios tem sua renda revertida para as crianças do Projeto Educando Uma Criança para o Futuro, desenvolvido pela irmandade da Santa Casa de Misericórdia de Diadema. As vendas

acontecem desde 2001 para instituição certificada pela CETESB. A atividade é realizada pela Unidade SBC.

## CULTURA

### Escola de Música de Piracicaba “Maestro Ernst Mahle”

Como incentivo à formação musical de jovens, são oferecidas aulas individuais, além do desenvolvimento do conhecimento da teoria musical, participação em corais e utilização de flauta doce em orquestras.

### Associação Pró-Cultura e Arte Ivoti

Voltada à formação e ao aperfeiçoamento de professores de educação musical, que ministram aulas de coral infantil, infanto-juvenil e juvenil à comunidade de Ivoti, no Rio Grande do Sul.

### Dança e Cidadania

Nesse projeto, crianças da periferia têm acesso gratuito a aulas de balé clássico e sapateado, noções básicas de higiene, postura corporal, história da dança, música, cidadania e profissionalização. Também os seus familiares são incorporados ao projeto, com aulas de corte, costura, cenografia e iluminação. A iniciativa, apoiada pela MAHLE, teve a participação de 450 jovens em 2007, em Campinas e Mogi Guaçu.

## HUMANIZAÇÃO HOSPITALAR

### Associação Viva e Deixe Viver

A associação difunde o voluntariado voltado à humanização hospitalar. Voluntários associados promovem o entretenimento, cultura e informação educacional. A intenção é modificar o clima da internação hospitalar, deixando-o mais agradável e ajudando no bem-estar dos familiares, acompanhantes e equipe multidisciplinar. Em 2007 a MAHLE continuou como parceira nessa empreitada. Voluntários de Mogi Guaçu, São Paulo, SBC e Indaiatuba ajudaram como

contadores de história nos hospitais: Irmandade de Santa Casa de Misericórdia de Mogi Guaçu, Abrigo CAC, Abrigo Casa Alexandre Gusman, Hospital Neomater, Hospital Municipal Santo André e Hospital Augusto de Oliveira Camargo.

### Doutores da Alegria

Essa ONG (organização não-governamental) continuou tendo o apoio da MAHLE em 2007. Composta por artistas, sua missão é levar alegria e carinho a crianças hospitalizadas. O Grupo Libertadores do Riso (GLR), que atua no Hospital Municipal Dr. Mário Gatti, em Campinas, mantém a parceria e também continua a receber a visita dos Doutores da Alegria.

Os projetos de Cultura e Humanização Hospitalar citados contam com o apoio da Lei Rouanet.

## PROJETO SANTA CASA

Em 2005, por iniciativa voluntária dos colaboradores MAHLE da unidade de Itajubá, foram realizadas ações para reforma e melhorias no 4º andar do prédio principal da Santa Casa da cidade – que é uma organização filantrópica com 112 anos e referência no atendimento de 200 mil pessoas da microrregião, pelo Sistema Único de Saúde (SUS). Sua história se confunde com a história da cidade, cuja maioria dos cidadãos nasceu nesse hospital, quando não nos seus domicílios. Pela sua relevância e mobilização, foi desenvolvido em 2007 um projeto de reforma e recuperação de todo o complexo da Santa Casa. A MAHLE, junto com a Fundação MAHLE, e colaboradores voluntários apóiam a primeira etapa do projeto, que consiste na mudança da maternidade para o 4º andar do prédio principal e na transformação da atual área da maternidade em uma nova recepção (melhorando a logística e o funcionamento do hospital), além de programas de gestão estratégica e governança corporativa para todo o Corpo Técnico.



A close-up photograph of a vibrant green leaf, showing its intricate vein structure. Several clear water droplets are scattered across the leaf's surface, with one prominent drop hanging from the tip of a leaf curl. The background is a soft, out-of-focus green, creating a natural and fresh atmosphere.

INDICADORES  
**AMBIENTAIS**

## SISTEMA DE GESTÃO AMBIENTAL

O Sistema de Gestão Ambiental da MAHLE no Brasil vem, ano a ano, obtendo resultados concretos para a melhoria do meio ambiente, em especial com as ações para o Desenvolvimento Sustentável das atividades da empresa apoiadas na Política Ambiental Mundial do Grupo MAHLE.

Em 2007 os requisitos normativos e legais foram mais uma vez garantidos sob auditorias do SGA corporativo, porém, mais do que apenas observar a regulamentação, os esforços de comprometimento com o meio ambiente avançaram com a efetiva racionalização da geração de resíduos e do uso e consumos responsáveis de água e energia. Investimentos significativos continuam sendo direcionados à “Produção + Limpa”, contando com novos desenvolvimentos do Centro Tecnológico, que estão possibilitando eliminar, por exemplo, o uso de solventes clorados no processo de produção e o uso de cromo e cianeto, nos tratamentos superficiais de peças, como também implementar inovações com os filtros automotivos ecológicos e bronzinas sem chumbo.

### Substituição de produto químico promove ganhos ambientais

A aplicação industrial dos solventes clorados como desengraxantes é permitida pela legislação brasileira – porém, cuidados são exigidos para que não venham a agredir o meio ambiente. Essa atenção foi ampliada nos últimos anos e realizados investimentos para a substituição desses solventes por desengraxantes alcalinos. Pesquisas foram feitas com fornecedores, máquinas e novos desengraxantes, além de melhorias em processos até que se encontrassem alternativas ambientalmente mais corretas. Mais recentemente, na Unidade Sistemas de Trem de Válvulas (PL2/3) vantagens econômicas também puderam ser observadas com a adoção dos novos desengraxantes alcalinos, assim como já realizado nas demais plantas da MAHLE, tornando todo o processo um sucesso.

### Eliminamos 100% do cromo na unidade de São Bernardo do Campo

Após desenvolvimentos de produção e testes

de engenharia, foi substituído o ácido crômico – utilizado para limpeza dos discos de contato e adjuntos que compõem as palmelas (peças utilizadas na montagem das bronzinas, que são processadas na etapa de eletrodeposição) – por um produto à base de peróxido de hidrogênio e isento de cromatos. A substância é biodegradável e tem processamento mais fácil, quando descartada na estação de tratamento de efluentes industriais existente na própria planta.

A legislação ambiental brasileira também permite o uso do ácido crômico, mas as equipes de Produção, Qualidade e Meio Ambiente da Unidade de SBC identificaram a oportunidade de utilização de um produto mais adequado, garantindo ao mesmo tempo patamares elevados de qualidade dos nossos processos.

### MAHLE de portas abertas para a comunidade!

As ações conjuntas dos Sistemas de Gestão Ambiental e de Recursos Humanos da MAHLE promovem iniciativas de educação ambiental que se estendem à coletividade. Entre elas, e mais voltada à escola, alunos da Escola Técnica CEGEP – Centro Guaçuano de Educação Profissional Governador Mário Covas visitaram nossa Estação de Tratamento de Efluentes, instalada na planta de Mogi Guaçu – PL1. A visita, além de ampliar o conhecimento prático, destaca a importância do uso responsável da água e sua posterior devolução para a natureza, com o padrão de qualidade necessário.

Na MAHLE, acreditamos que o processo de educação ambiental e responsabilidade social são importantes instrumentos que, junto com os treinamentos, capacitam os colaboradores para a participação na defesa do meio ambiente.

Com maior alcance, reconhecemos também nessas ações os estímulos necessários à participação da coletividade escolar, da família e dos filhos dos colaboradores nas ações educativas e no seu direito à informação.

### Concurso estimula consciência ambiental

As datas comemorativas do meio ambiente são observadas pela MAHLE para reforçar os conhecimentos e a conscientização dos colaboradores

sobre sustentabilidade. Entre elas, o Dia da Árvore foi tema de um concurso entre colaboradores e seus filhos, sobre a importância da preservação do Meio Ambiente.

Os participantes mostraram muita criatividade e expressaram a necessidade de se preservar as nossas árvores para o controle do clima, da biodiversidade e para a sobrevivência do homem.

### **Desenvolvimento Sustentável ou Sustentabilidade?**

A MAHLE considera o desenvolvimento sustentável das suas atividades como um processo necessário para o avanço do desempenho ambiental da organização – porém, entende ser preferível insistir na sustentabilidade como atributo necessário no tratamento dos recursos naturais e da responsabilidade social. Ao mesmo tempo, sabemos que é preciso reduzir – com urgência – a poluição atmosférica e as emissões de gases de efeito estufa em todo o planeta.

As variações de temperatura nos levam a pensar sobre o derretimento das calotas de gelo e a luta dos ursos polares pela sobrevivência, os riscos de elevação do nível do mar e os vendavais mais intensos em várias regiões do mundo. Também a qualidade dos rios e o consumo responsável de água são proteções que precisamos assegurar para nós e nossos filhos. Queremos deixar para as futuras gerações exemplos de comportamento ético com o meio ambiente, o valor que damos às espécies animais e vegetais e à própria qualidade de vida.

Assim, todas as fábricas da MAHLE são certificadas pela norma ambiental NBR ISO14001. As atividades industriais são licenciadas pelos órgãos ambientais conforme determina a legislação brasileira; os resíduos industriais gerados são reciclados ou destinados sem agredir o

meio ambiente; os efluentes lançados são tratados pela MAHLE ou pela Estação de Tratamento de Água do município; também as emissões atmosféricas passam por sistemas de filtragem e são controladas e auditadas várias vezes por ano para se garantir o atendimento às exigências normativas, legais e, especialmente, à nossa Política de Meio Ambiente.

### **Responsabilidade ambiental, um marco importante para a MAHLE**

A MAHLE, por meio de sua Política de Meio Ambiente, tem desenvolvido programas de racionalização do uso dos recursos naturais, em especial o da água.

Estamos comemorando 1 bilhão de litros de água potável economizados pelas atividades do Grupo MAHLE no Brasil, com ajuda dos colaboradores e melhorias nos processos de produção e reúso industrial.

Da mesma forma, 12.400 toneladas de resíduos deixaram de ser geradas nos últimos 4 anos e 8% dos casos de sucesso de “Produção mais Limpa” reconhecidos pela CETESB em todo o Estado de São Paulo são da MAHLE e estão disponíveis em seu site.

A energia também é outro importante aspecto de interesse ambiental na empresa, especialmente em função do seu próprio crescimento. Como exemplo de comprometimento com a minimização do desperdício ou perda de energia, em 2007 foi possível racionalizar 570.000 kWh de energia, em valores absolutos, mesmo com o aquecido mercado de produção de automóveis.

Entretanto, têm sido as atitudes responsáveis de respeito ao meio ambiente dos nossos colaboradores, juntamente com os investimentos realizados, que verdadeiramente vêm se trans-



formando em resultados concretos do nosso Desenvolvimento Sustentável.

### Hoje melhor que ontem

Na MAHLE mantemos os princípios e intenções da Política de Meio Ambiente e um Sistema de Gestão Ambiental – SGA que cumpre as regulamentações que protegem o Meio Ambiente e atende os requisitos de clientes e os compromissos sócio-ambientais.

Assim, consideramos o Meio Ambiente incorporado ao processo da melhoria da produtividade e competitividade; também damos igual valor ao uso responsável dos recursos naturais, ao controle eficaz da poluição, em conformidade com a legislação e ao comprometimento com os trabalhos sócio-ambientais que mantemos, por meio de treinamento dos colaboradores e, ainda mais importante, por todo o processo de comunicação e educação ambiental que estendemos aos filhos e à coletividade MAHLE.

### Investimentos

Continuamente investimentos são realizados pela MAHLE para a garantia do seu desenvolvimento sustentável. Os aspectos operacionais e sociais caminharam juntos mais uma vez em 2007, completando-se para os resultados ambientais alcançados.

Nesse ano R\$ 500.000,00 foram aplicados em equipamentos de desengraxe alcalino de peças para se eliminar a geração de algum tipo de resíduo perigoso.

Outros investimentos foram direcionados na aquisição de tecnologia PVD no processo de deposição das camadas cerâmicas em anéis; foram R\$ 700.000,00 para se eliminar o uso de cromo na produção de anéis especiais.



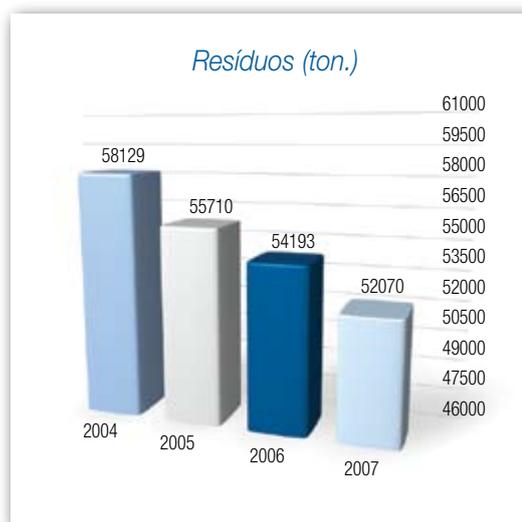
Da mesma forma e para se garantir a qualidade dos efluentes tratados em São Bernardo do Campo, R\$ 385.000,00 foram investidos na modernização e automação de Estação de Tratamento de Efluentes antes do lançamento das águas para a rede de esgoto. Em Mogi Guaçu, R\$ 185.000,00 ampliaram a ETE – Estação de Tratamento de Efluentes para melhorar a sua eficiência de tratamento.

Outros investimentos são planejados, como o plantio de 2.000 árvores nativas, na encosta da área fabril, e um concurso para filhos de funcionários sobre Energia e Meio Ambiente, que premiou desenhos escolhidos entre 167 inscritos.

### Indicadores

Os indicadores ambientais representam resultados de algumas das ações ambientais. Entre as reduções do consumo de água estão as minimizações da geração de resíduos que, mesmo com o crescimento da empresa, diminuem ano a ano em volumes absolutos.

Essa performance é viabilizada por meio de investimentos na “Produção mais Limpa” e pelo aumento da produtividade do uso dos recursos naturais.



Muito ainda há para ser feito e confiamos que o melhor ainda está por vir, como as oportunidades de reciclar mais, reutilizar ou mesmo continuar inovando os produtos e processos MAHLE alinhados aos avanços sócio-ambientais.



## INDICADORES DO CORPO FUNCIONAL

O total efetivo de mão-de-obra da companhia em 31 de dezembro de 2007 atingia o número de 9.716 colaboradores.

Os gráficos a seguir trazem várias informações que definem o perfil dos integrantes do quadro funcional do Grupo MAHLE Brasil.

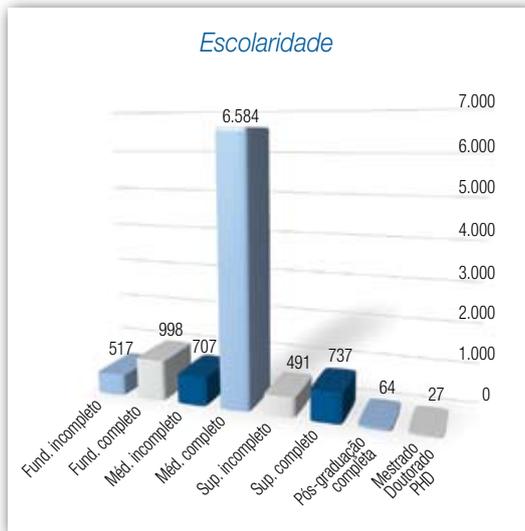
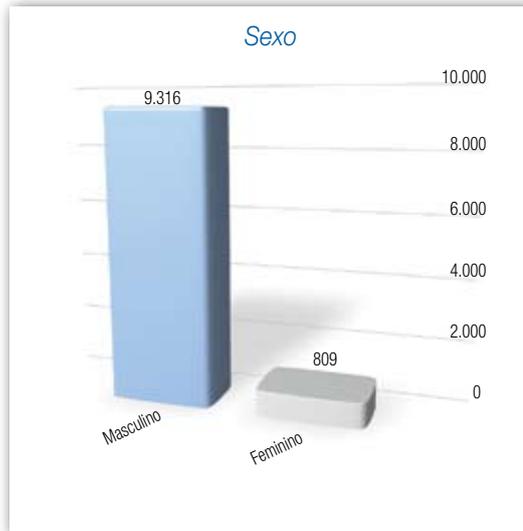
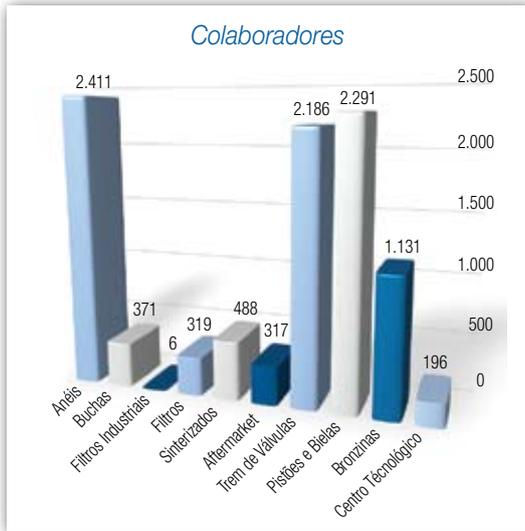
Entre as informações apresentadas, constatamos que a maioria dos colaboradores pertence ao sexo masculino.

Em relação à idade, a faixa etária predominante na empresa vai dos 26 aos 35 anos. No que diz

respeito ao tempo de trabalho na empresa, os colaboradores com até 5 anos de casa são a maioria no Grupo.

O maior número de profissionais está concentrado na área voltada à produção de anéis, seguida das unidades produtoras de pistões, bielas e sistemas de trem de válvulas.

Com 6.080 colaboradores casados, esse é o estado civil que prevalece entre todos. Quanto aos estudos, a maioria se concentra entre aqueles com ensino médio completo e formações acima dessa graduação.





# UNIDADES DO GRUPO MAHLE NO BRASIL

**MAHLE Metal Leve S. A. – Pistões e Bielas (Matriz)**

Av. Ernst Mahle, 2000 - Mombaça  
Mogi Guaçu – SP  
CEP: 13846-146

**MAHLE Componentes de Motores do Brasil Ltda. – Anéis****MAHLE Metal Leve S.A. – Buchas**

Av. Tiradentes, 251- Distrito Industrial Sérgio Pacheco  
Itajubá – MG  
CEP: 37504-088

**MAHLE Metal Leve Miba Sinterizados Ltda. – Sinterizados**

Rodovia Santos Dumont Km 57,2  
Indaiatuba – SP  
CEP: 13330-970

**MAHLE Metal Leve S. A. – Aftermarket**

Rodovia Limeira – Mogi Mirim, Km 103  
Limeira – SP  
CEP: 13480-970

**MAHLE Metal Leve S. A. – Bronzinas**

Av. 31 de Março, 2000 – Jd. Borborema  
São Bernardo do Campo – SP  
CEP: 09660-000

**MAHLE Metal Leve S. A. – Filtros****MAHLE Filtroil Indústria e Comércio de Filtros Ltda.**

Av. Ernst Mahle, 1500 - Mombaça  
Mogi Guaçu – SP  
CEP: 13846-146

**MAHLE Metal Leve S. A. – Centro Tecnológico**

Alça Bandeirantes–Anhangüera – Saída 48 Rod. Bandeirantes sentido Interior São Paulo  
Jundiaí – SP  
CEP: 13205-700

**MAHLE Metal Leve S. A. – Sistemas de Trem de Válvulas**

Rodovia SP 340 Km 176,5  
Mogi Guaçu – SP  
CEP: 13840-000

Relatório Social é uma publicação da área de Recursos Humanos do Grupo MAHLE Brasil.

Redação: Luciana Kobayashi Melo. Jornalista responsável: Sonia Rezende - MTb 17.401.6860-SP.

Produção: StudioCasecom (11) 3034-5217 [www.studiocasecom.com.br](http://www.studiocasecom.com.br)

# MAHLE

*Driven by performance*

[www.mahle.com.br](http://www.mahle.com.br)



CA 05/08